

## Biztonságtechnikai adatlap

### Turbowasch B.S.

Biztonságtechnikai adatlap, készült 30/05/2007-n, 4. módosítás

#### 1. A TERMÉK ÉS A CÉG MEGNEVEZÉSE

Kereskedelmi név: Turbowash B.S.

Kereskedelmi kód: 639

Termék felhasználási típusa: Mosószer

Gyártó:

FRA.BER S.R.L.

Via M.K. Gandhi

24051 Antegnate (BG)

Tel.+390363905287

Vészhelyzet esetén hívható szám a gyártó illetve hivatalos szerv részéről:

Toxicológiai Osztály - Niguarda Kórház - Milano - Tel. +390266101029

Fra-Ber tel. +390363905287

Toxicológiai Osztály - Niguarda Kórház - Milano - Tel. +390266101029

#### 2. AZ ÖSSZETEVŐKKEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

A 67/548/CEE európai uniós irányelv és későbbi módosításai értelmében egészségre ártalmas összetevők, vagy amelyek kibocsátásáról egyéb hatályos szabályozás rendelkezik:

7% - 10% etoxilát alkohol

Xn,Xi; R22-41

7% - 10% propándiol

N.67/548/CEE: 603-117-00-0 CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7

F,Xi; R11-36-67

5% - 7% nátriumhidroxid

N.67/548/CEE: 011-002-00-6 CAS: 1310-73-2 EC: 215-185-5

C; R35

3% - 5% Nitrilotriacetilsav - nátriumsó

CAS: 5064-31-3 EC: 225-768-6

Xn,Xi; R22-36/38

0.5% - 1% (R)-p-menta-1,8-dién

N.67/548/CEE: 601-029-00-7 CAS: 5989-27-5 EC: 227-813-5

Xi,N; R10-38-43-50-53

#### 3. VESZÉLYESSÉGI FOK

Jellemzők:

C Korrozív

R-mondatok:

R35 Súlyos égési sérüléseket okoz.

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, vízi környezetbe kerülve hosszantartó károsodást okozhat

#### 4. ELSŐSEGÉLY VÉSZHELYZET ESETÉN

Bőrrel való érintkezés:

Bő folyó vízzel és szükség esetén szappannal mossuk le a vegyszerrel érintkezett bőrfelületeket, akkor is, ha csak az érintkezés gyanúja áll fenn.

Szembe kerülés:

Azonnal bő folyó vízzel kimosni, nyitott szemmel, legalább 10 percig; ezután steril gézzel vagy tiszta zsebkendővel borítani. **ORVOSHOZ FORDULNI!**

Szemész szakorvos javaslata nélkül szemcseppet vagy hasonló szereket ne használjunk.

Lenyelés:

Hánytatni. **AZONNAL FORDULJUNK ORVOSHOZ**, és mutassuk meg a biztonságtechnikai adatlapot! Magfehérvíz használata lehetséges, bikarbonátot ne használjunk.

Belélegzés:

Szellőztessük ki a helyiséget. A vegyszert belélegzett személyt azonnal távolítsuk el a helyiségből és jól szellőztetett helyiségben pihentessük. **HÍVJUNK ORVOST.**

## 5. TŰZVÉDELMI SZABÁLYOK

Javasolt oltóanyagok:

Víz, CO<sub>2</sub>, Oltóhab, Kémiai oltószerek a tűzben érintett anyagok szerint.

Tiltott oltóanyagok:

Nincs tiltott oltóanyag.

Gyulladásból származó kockázati forrás:

Kerüljük a füst belélegzését.

Védőeszközök:

Használjunk a légutakat védő felszereléseket.

## 6. A KÖRNYEZETBE KERÜLÉS ESETÉN KÖVETENDŐ ELJÁRÁSOK

Egyéni intézkedések:

Védőöltözet, kesztyű és maszk használata kötelező.

Környezeti intézkedések:

Az elfolyást földdel vagy homokkal itassuk fel.

Amennyiben a termék vízrendszerbe, csatornarendszerbe vagy a talajra, növényekre került, értesítsük az illetékes hatóságot.

Eltávolítás:

Minél gyorsabban gyűjtjük össze a terméket védőöltözet és maszk használatával.

Ha a termék cseppfolyós formában van, akadályozzuk meg a csatornarendszerbe jutását.

A terméket, amennyiben lehetséges, újrafelhasználás, ha ez nem lehetséges, megsemmisítés céljából gyűjtjük össze. Szükség szerint semlegesítsük megfelelő hatóanyagokkal.

Az összegyűjtés után a területet és az érintett berendezéseket bő vízzel mossuk le.

## 7. KEZELÉS ÉS RAKTÁROZÁS

Kezelési előírások:

Kerüljük a termékkel való közvetlen érintkezést és a gőzök belélegzését. A következő 8. pont előírásait is vegyük figyelembe.

A felhasználás alatt ne együnk és igyunk.

Inkompatibilis anyagok:

Nincsenek inkompatibilis anyagok. Vegyük figyelembe a 10. pont előírásait.

Raktározási feltételek:

Jól lezárt tartályban tárolandó.

Javasolt raktározási hely:

Megfelelően szellőztetett helyiség.

## 8. EGYÉNI VÉDELEM/VESZÉLYEZTETETTSÉG ELLENŐRZÉSE

Előzetes előírások:

Szellőzzük megfelelően a termék raktározására vagy felhasználására szolgáló helyiséget.

Légúti védelem:

Normál használat esetén nem szükséges.

Végtagvédelem:

Használjunk védőkesztyűt.

Szemek védelme:

Használjunk védőszemüveget.

Bőrvédelem:

A bőr teljes védelmét biztosító védőöltözet.

Az összetevőkből származó veszélyességi értékek:

propándiol

TLV TWA: 200 ppm, A4 - 491,53 mg/m<sup>3</sup>, A4 TLV STEL: 400 ppm, A4 - 983,07 mg/m<sup>3</sup>, A4

nátriumhidroxid

TLV STEL: C 1,22 ppm - C 2 mg/m<sup>3</sup>

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Szín és állag: kétkomponensű

Szag: jellegzetes

pH: 8,40

Gyulladáspont: >100 °C

Relatív sűrűség: 1.02 g/m<sup>3</sup>

Vízben oldódóság: oldható

Zsírban oldódóság: részleges

## 10. STABILITÁS ÉS REAKTIVITÁS

Elkerülendő tényezők:

Normál körülmények között stabil.

Elkerülendő vegyi anyagok:

Nincsenek.

Lebomlásból származó veszélyek:

Nincsenek.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

A termékről nem áll rendelkezésre önálló toxikológiai adat. A termék felhasználásánál vegyük

figyelembe az egyes összetevők koncentrációját a toxikológiai hatás megállapítása céljából.

A következőkben felsorolásra kerülnek a termék főbb összetevőire jellemző toxikológiai adatok:

Etoxilát-alkohol

Szemmel való érintkezés: elsődleges szemirritáció: nagy mértékben irritatív (OECD 405)

propándiol

\*LD 50 orális patkánykísélet: 5480 mg/Kg

\*Bőrrel való érintkezés: irritatív, ekcémát, bőrhámlást okozhat.

\*szemmel való érintkezés : irritatív

\*Belélegzés: A tüdőre és a felső légutakra nézve irritatív. A magas koncentrációjú gőzök narkotikus tüneteket, fejfájást, látászavart, reszketést, hányingert, szédülést okozhatnak.

\*Hosszan tartó vagy ismételt érintkezés esetén bőrhámlást okoz, ami dermatitiszes tüneteket idézhet elő.

Nátriumhidroxid

Veszélyeztetett szervek: A vegyszer minden formájában roncsoló hatású, károsodást idéz elő a bőrön, szemén, tüdőben és emésztőrendszerben.

A gőz vagy füst belélegzése légúti károsodást és tüdőödémát okozhat.

Tünetek: Irritáció, égési sérülések

A különféle veszélyekkel kapcsolatos információk:

Lenyelés: LdLo szájon át nyúlkísérletnél: 500 mg/Kg

LD50 hashártyán át egérkísérletnél: 40mg/Kg

Bőrrel és szemmel való érintkezés  
 Majomkísérlet 1% 24h :komoly károsodás  
 Nyúlkísérlet 4g : gyenge károsodás  
 Nyúlkísérlet - szemre 1% :komoly károsodás  
 Nyúlkísérlet - bőrre 500mg 24h: komoly károsodás

Hosszú és rövid érintkezés esetén fellépő azonnali és későbbi tünetek

Mutáció: citogenetikus tünetek rovarkísérletekben: 20mg/parenterális

Nitrioltriacetilsav - nátriumsó  
 Biológiai lebomlóság: kis mértékben lebomló  
 BOD 5 (mgO<sub>2</sub>/g):17  
 CDD (mgO<sub>2</sub>/g):270  
 WGK-osztály: 1 (stima)  
 AOX: -  
 Környezeti mérgezőség: nitrogénszármazékokat tartalmaz  
 Mikromérgezés 15mn: 9.2%  
 CL50 >500mg/1/96h (hal)  
 200<DL50

## 12. KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

Megfelelő munkakörülmények között használandó, kerüljük a termék környezetbe kerülését.  
 Környezetre veszélyesnek minősülő összetevők és osztályozásuk:  
 0.5% - 1% (R)-p-menta-1,8-dién  
 N.67/548/CEE: 601-029-00-7 CAS: 5989-27-5 EC: 227-813-5  
 R50/53 A vízi szervezetekre nagy mértékben mérgező, vízi környezetbe kerülve hosszan tartó negatív hatásokat válthat ki.

## 13. MEGSEMISÍTÉSI ELŐÍRÁSOK

Lehetőség szerint gyűjtsük össze. Szállítsuk engedélyezett vagy ellenőrzött hulladékmegsemmisítőbe.  
 A megsemmisítést a hatályos helyi és nemzeti előírások szerint végezzük.

## 14. SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK

ADR- ONU: 1719  
 ADR-Osztály: 8  
 ADR-Alosztály: 80  
 ADR-Shipping Name: MARÓ LÚGOS FOLYADÉK, N.A.S. (nátriumhidroxid)  
 ADR-Packing Group: II  
 IATA- ONU: 1719  
 IATA-Osztály: 8  
 IATA-Shipping Name: MARÓ LÚGOS FOLYADÉK, N.A.S. (nátriumhidroxid)  
 IATA-Passenger Aircraft: 809  
 IATA-Cargo Aircraft: 813  
 IATA-Label: Corrosive  
 IATA-Packing group: II  
 IATA-Disposizioni sp.: A3  
 IATA-ERG: 8L  
 IMDG-Marine pollutant: No  
 IMDG- ONU: 1719  
 IMDG-Osztály: 8  
 IMDG-Shipping Name: MARÓ LÚGOS FOLYADÉK, N.A.S. (nátriumhidroxid)  
 IMDG-Packing group: II  
 IMDG-EMS: F-A , S-B

IMDG-Storage category: A

IMDG-Storage notes: Away from acids.

## 15. JOGSZABÁLYI ELŐÍRÁSOK

3/2/1997 52 sz. Törvényerejű rendelet (A veszélyes anyagok besorolásáról, csomagolásáról és feliratozásáról). 14/3/2003 65 sz. Törvényerejű rendelet (A veszélyes anyagok besorolásáról, csomagolásáról és feliratozásáról). 7/9/2002 Miniszteri rendelet (Az alapanyagok és készítmények biztonsági előírásairól). 2/2/2002 25 sz. Törvényerejű rendelet (A veszélyes anyagokkal történő munkavégzésből adódó veszélyekről), 26/02/2004 Munkaügyi Miniszteri rendelet (a szakképzett felhasználás szabályairól), 28/02/2006 Miniszteri rendelet (a 2004/73/CE, 29° ATP kiegészítése), 2006/8/CE EU-irányelv (a 1999/45/CE, veszélyes anyagokról szóló irányelv módosítása).

Jelek:

C Korrozív

R-mondatok:

R35 Súlyos égési sérüléseket okoz.

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, vízi környezetbe kerülve hosszantartó károsodást okozhat

S-mondatok:

S26 Szembe kerülés esetén bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

S28 Bőrrel való érintkezés esetén bő vízzel azonnal le kell mosni és orvoshoz kell fordulni

S36/37/39 Megfelelő védőöltözetet, kesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni

S45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvoshoz kell fordulni és a címkét megmutatni

S60 A termék és tárolóedénye veszélyes hulladékként kezelendő

S61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot

S7 Jól lezárt tárolóedényben tartandó.

Tartalma:

Nátriumhidroxid

(R)-p-menta-1,8-dién: Allergiás tüneteket okozhat.

A 303/56 Közt.eln.rend. szerinti összetevők::

Nincsenek

203/88 (SOV) Közt.eln.rend. szerinti oldószer tartalom:

Nemleges

Szálló szerves összetevők- COV = 0.00 %

Szálló szerves összetevők - COV = 0.00 g/l

Szálló CMR összetevők = 0.00 %

R40 halogénezett szálló összetevők = 0.00 %

Szerves szén - C = 0.00

Ahol lehetséges, az alábbi irányelvek a mérvadóak:

46, 61 miniszteri körlevél (aromatikus ammóniumszármazékok).

136/83 sz. törvény (a mosószerek biológiai lebomlásáról)

17/08/1999 334 sz. Törvényerejű rendelet (Direttiva Seveso 2)

250/89 Közt.eln.rendelet (a mosószerek feliratozásáról).

44/2004 (2004.01.16) Miniszteri Rendelet (COV)

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Főbb szakirodalmi források:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre,

Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van Nostrand

Reinold

ACGIH - Threshold Limit Values - 2004 edition

Fenti információk a megadott dátumkor rendelkezésünkre álló tudás alapján értendők. Kizárólag a jelzett termékre vonatkoznak és nem jelentenek minőségi garanciát. A felhasználó köteles a fenti információk megfelelőségéről és teljességéről meggyőződni az egyéni használat tekintetében.

Jelen adatlap a megelőzőket hatályon kívül helyezi.

Az előző kiadás óta módosított paragrafusok:

2. AZ ÖSSZETEVŐKKEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

3. VESZÉLYFORRÁSOK

12. KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

15. JOGSZABÁLYI ELŐÍRÁSOK

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A 2. PARAGRAFUSBAN FELSOROLT R-MONDATOK OLVASATA:

R10 Gyúlékony.

R11 Kiemelten gyúlékony.

R22 Lenyelés esetén ártalmas.

R34 Égési sérülést okoz.

R35 Súlyos égési sérüléseket okoz.

R36 Szemizgató hatású.

R36/38 Szem- és bőrirritációt okoz.

R38 Bőrirritációt okoz.

R41 Súlyos látáskárosodást okozhat.

R43 Bőrrel való érintkezés esetén érzékenységet okozhat.

R50/53 Súlyosan mérgező a vízi szervezetekre, vízi környezetbe kerülve hosszantartó károsodást okozhat.

R67 A gőzök belélegzése álmoságot és szédülést okozhat.